

靈性的回歸

在九歌兒童劇團的故事劇場裡看故事、生活與心靈轉化

The Return of Spirituality

Viewing Stories, Life, and Transformation of Mind in the Life Story Theater by "Song, Song, Song Children's & Puppet Theater"

鄭黛瓊 Tai-Chiung CHENG
經國管理暨健康學院副教授



1	2
	3

- 1 《小寶歷險記》裡兩個說書人，手持拖鞋偶演出劇照。
- 2 九歌兒童劇團邀請奧地利特利布利特劇團 (Trittbrettl) 導演 Heinrich Brossmann 與 Angelika Brossmann 夫婦主持工作坊。
- 3 導演 Heinrich Brossmann 與九歌兒童劇團團長黃翠華。

劇場的環境裡充滿著讓人既外觀又內省的機會，九歌兒童劇團諸多作品裡，有兩個特別形式：「故事劇場」和「迷你故事劇場」（幸福家家遊公益計畫），它們和我先前論及的「故事劇場」不同，思想導致做法的不同，在台灣的劇場上建立獨特的表現風格。這個風格建立者是現在的團長黃翠華。這種舞台形式，既不滿足於鏡框式舞台的空間互動狀態，更進一步的向生活靠攏，大膽的縮短人的距離，將劇場轉移到觀眾的身邊，甚至登堂入室到「你家」的客廳，透過故事讓演員的心靈與觀眾的生活、心靈交融為一體；在內容上多元，舉凡繪本至生活物品，皆可轉化為故事的表現腳色，傳講著一個又一個故事。

2014年11月22日的下午，在台北內湖的怨德幼稚園裡，九歌兒童劇團受邀演出了一場《小寶歷險記》（圖1），這是九歌兒童劇團自2001年7月，在華山藝文特區首演《魔法哥哥與小紅帽》等劇的「故事劇場」，以及同年同月的「2001九歌生活故事劇場嘉年華」以來，在九歌兒童劇場長期耕耘的一種劇場表現形式。演出的特點是所有的演出道具角色，取材於生活物品，例如拖鞋、鞋櫃，甚至蔬菜、水果皆可入戲，由於取材自生活，演出有種獨特的親切與真實。這種形式的演出在九歌劇團已經有了演變，從「故事劇場」而後，2011年又推出了「迷你故事劇場」幸福家家遊系列，與社會福利團體合作，進

入家庭為大眾做深度探訪與服務，目的透過故事與戲劇以增進人我間的溝通。這樣的劇場形式如何創造出來的？對社會又有何意義？與我們現今教育的公民美學教養訴求，有何呼應？在理解「生態美學即是靈性美學」的基礎上，「人類內在之回歸與融合想望」（馮朝霖，2013，p. 38）是否也在聽說故事之間流動與湧現？而九歌兒童劇團是如何創作出這樣的表現風格？如何發展出與社會深度服務的劇場表演的路徑？這是本文將要探索的要點。

靈性在生活裡顯現

馮朝霖提出生態美學即靈性美學，因為它們都「根源於人類內在之回歸與融合想望」，坎伯說「通過生活，我們才能經驗並傳達那靈性。通過生命，我們才能學習活在靈性中。一個全面追求靈性的人，知道生命的目標乃是死亡。」原來「靈」存在於「生」之中，只有在生命之中方能感動，藉著物質的身體來感受，生與靈原是一體。

論及九歌劇團獨特的「故事劇場」風格是怎麼塑造起來的？主要有兩個因緣。第一個原因來自1992年在奧地利訪問時的一個獨特的經驗，這是發生在奧地利特利布利特劇團（Trittbrettl）導演 Heinrich Brossmann 的家裡，他就是後來與九歌劇團合作的作品—《土豆與毛豆》的導演，後



來這位導演一直與九歌兒童劇團長期保持朋友的關係，數度到台灣主持工作坊，2014年，九歌國際交流《偶戲》工作坊裡「桌上劇場」和「物品劇場」皆由他主持（圖2、圖3）。

那一天，黃翠華回憶她受邀到海尼的家中吃晚餐，就在晚飯前，海尼的妻子 Angelika 和他的兒子，母子宣稱要請大家吃一道開胃菜，黃翠華原以為是甚麼當地奧地利食物，結果是他們一群人被引導到一間起居室，在客廳裡的一角，媽媽放了一個小茶几，小茶几上放了很多條的布，他們本來以為有特別的食物，結果媽媽就對大家說：「歡迎遠從台灣來的朋友，今天我們要給大家帶來一道開胃菜。」然後她就「從前從前……」開始說故事了。

黃翠華描述當時情景：「當她說從前從前的時候，我的雞皮疙瘩就起來了，我好像知道她要做什麼事情。她說：『這是我的小孩 Jacob，他第一次在這麼多外國人面前說故事，有點緊張，但是他說他很開心，請大家慢慢地欣賞。』當時觀眾有十個人，加上小男孩的弟弟和孩子的爸爸，媽媽在她說故事當中，她一邊說一邊掀起桌上的布，那桌上彷彿是歐洲的小森林一樣，桌上的素材都是她和她的小孩，在林間散步蒐集來的小東西，有松果、毬果、樹枝、石頭，還有羊毛、毛線，還有紙花，她的小孩拿起桌上的原木（這原木沒有經過黏貼，鼻子、嘴巴都沒有的），他媽媽就和他一起說故事，她說從前從前有一個小男孩叫 Jacob，她的小朋友就拿起桌上的小原木，向大家問好：『大家好，我叫 Jacob……』（仿孩子的聲音），這是我第一次見識到故事可以這麼生活說，取材可以這麼生活化，說的過程那麼自然的化解孩子心中的緊張，原來故事可以這麼自然表達與呈現。」黃翠華回想當時的心情：「Wow！他們怎麼可以這麼輕鬆、自然、流暢的說故事？我怎麼從來沒有想到呢？當媽媽說著故事，小朋友就自然拿起桌上物，孩子沒有多說甚麼，但是卻可以從頭到尾都知道他要拿什麼。」媽媽是一個很重要的引導者。

黃翠華說，在這個過程裡給了她「一個大啟發和大開啟」，她從這裡學習到三件事：故事可以自然說；說故事的人順其自然的處理孩子的問題；取材的運用。換句話說，也就是：1. 故事如何自然說？2. 你如何自然的引導孩子參與到故事當中？又可以讓孩子有所發揮？3. 如何自然地應用道具？道具就是用生活自然的素材，整個結合起來，就是營造出來一個很自然的藝術氛圍，生活得非常的專業（黃笑了）。（訪 2014.3.9）

甚麼是自然？從黃翠華的第一個故事裡，這「自然」意指一種湧現，湧現來自「生」，來自自

然，我們的居住環境，來自生態，「生命存在的首次湧現，是所有後來演化階層的原形，藉由這更高的法則，生命各種形式就湧現了。」（Polanyi, 1966）Polanyi 從進化論裡的演化，看到世界裡生成萬物的湧現，這樣的湧現，他將之擴大為創造力的開顯，「此創造力如何得到？是由默會致知得到。」（ibid）

因此，Angelika 在黃翠華面前顯示的，正是一種生命對當下周遭環境的覺察，而這種覺察後展現的是一種類似即興，而非刻意地說故事，演出的材料來自生活裡的物件，散步時在林中撿拾的石頭、樹枝，家中的布，正如我們後來對 Angelika 的採訪，她說當時她在一所華德福幼稚園工作，「那不過就是我們生活，我們就是這樣做的。」（訪 2014.8.4）對他們來說，生活來自環境裡所提供的一切，這是再自然不過了。在當下中覺察周遭環境，發覺那存在於我們生存環境裡的所有物質與存在體，這是一種對自外於自己的他者，進行一種覺察，是明晰而非盲目，只有當下這種覺察，才能發現與運用，才能自由的遊戲。

在物質的流動中看見生趣

九歌的「故事劇場」來自「物品劇場」，呈現出天然合一的和諧狀態，物品與人不是對立抗奏，而是與創作者的創作共生，展現出隨機即興的配合狀態，有形來自無形，在無形中，生命因為故事的需要而偶發湧現，藝術的創造也是出自默會的湧現，每個已然顯現的物，有它湧現的潛力，而「物品劇場」尊重每個生成之物，它內蘊著一個獨特的宇宙觀—物我合一，這也是 Heinrich Brossmann 在工作坊裡一再強調的事：「讓物品帶領你說出一個故事。」（Brossmann，訪 2014.7.26）

物品存在於客觀世界裡，而「創造就是一種新的組合」（李文英譯，2013，p. 189）「為了要有



4 說書人說河裡沒魚，於是他們取出了魚形的小道具黏在布河上，便代表了在河裡養魚。

新的組合，發揮創造功能，我們必須先看清周遭環境，然後才能明白這樣的組合到底存在著多少可能」(191)，完形治療發現創造力與人是否喜悅有關，而當人缺乏創造力或是創造力被阻礙了，喜悅也無法湧現，湧現是充滿動力與流動，而非靜止的；既然要明白組合裡充滿多少的可能性，可能性裡蘊含著「求新」的探索，物品是具體且來自生活，那是來自我們生活的環境，透過一種遊戲的、新的可能性的探索，才能展現創新的視野，創造出新的解決方案與成果，「因此是否能夠清楚的覺察、彈性地因應，就在於我們是否具有創造性的視野與思維。」(191) 物品劇場讓我們體驗與享受對熟悉的事物，有一個新鮮的可能性的接觸，打破了習以為常或是理所當然的窠臼，「最有深度的藝術作品，往往是來自於藝術家本身的思維」(193)，我們在這樸素的表現形式裡，看到藝術家的創新思維。

黃翠華在當時對 Angelika 的類似隨機即興的呈現，以及他們強調於自然中樸質的取材，給了她在創作上一個當頭棒喝式的衝擊：「她怎麼可以做得這麼好，然後我看到他們兩個的默契。在過程中有時候孩子會主動想起什麼東西，那媽

媽有時也會提醒說『喔！現在 Jacob 要去拿什麼東西。』我看到她怎麼去提醒他要做下一步的動作，用自然的方式，太棒了！大吸收大學習，那天的故事我聽到感動得流淚。我看到那母子透過說故事，他們之間傳遞的情感、默契。他們兩個創造出來，影響了我們周遭聽故事的人，那個時刻，故事自由說、生活說的種子種在我心裡，對我來說是很重要的，同時我開始對他們的家庭、藝術、生活、以及教育的方式產生了很大的興趣。」(黃翠華，訪 2014.3.9)

出自安徒生童話的《醜小鴨》，編導黃翠華安排了兩個說書人在場上說這個改編的故事：

小精靈姊姊：在很久很久以前。

黑皮哥哥：在很遠很遠的地方。

合：有一座美麗的森林。

小精靈姊姊：在這二座森林中間有一條小河流。

【黑皮哥哥拿出小河放於二座森林中間】(圖 4)

在這段台詞裡，有趣的是舞台指示，河流放在森林中間是怎麼回事呢？原來是一塊藍色的布代表著河流，說書人一面說故事，一面從身邊拿著準備好的道具建置故事裡的環境，說故事是有時間的線性流動著，畫面的豐富得靠著對環境有細微的覺察與發

現，因此畫面裡需要更多的「魚」，他們設計一個觀眾參與的機會，邀請觀眾上來幫助他們完成此景，此劇對象為幼兒，幼兒是超級幫手，自然踴躍上台協助。(圖5)

Polanyi 說人類心智理解的湧現過程和柏格森的生命力相似 (Polanyi, 1966)。這樣看來，黃翠華口中說的「自然」，既有著自然生態的物質條件，也有著觀察自然的個人主體。在此自然條件下，向外擴展變成了生存環境，人在生存環境中生活，於是環境物質與這能移動的生命個體產生了互動關係，於是在這互動中認識的階層，便一層層地湧現展開，不斷從真實的認識結構裡創造驚喜。而人的世界是群居的，生命中所遇到的問題，很多不是個人單打獨鬥可以處理，而且「兩個人溝通所產生的東西，絕對不是單獨一個個體所能創造的」(李文英譯，2013，p. 189) 因此解決方案，也就需要更豐富多元的來源來參與及「創造」，邀請孩子上台「養魚」，幼兒的自然參與的反應，實是建構在默會的宇宙中致知基礎，以說書人與幼兒共同認知的環境、物件與語言建立

溝通的基礎，據此共同探索故事裡的未知與可能性，包含了劇終結局的類開放式的可能性，它以三種醜小鴨可能的命運：凍死、變天鵝、回到鴨媽媽家，告訴幼兒命運的開展是開放而非封閉單一的。

但是儘管 1992 年從 Angelika 那裡得到戲劇與生活素材結合的種子，九歌的「故事劇場」，還沒有真正走向小型的格局，1993 年起，九歌劇團物品劇場式的「故事劇場」展開了實驗的創作階段，她的思考重點從兩個問題出發：孩子需要什麼故事？在我和孩子間，我看到什麼？於是她有了發現，例如：擁抱，她發現孩子需要擁抱，但她們往往不知如何控制力量，所以創作了《擁抱》；例如：孩子會膽小，所以創作了《膽小小雞》。這段時日的嚐試，主要在表現手法與題材的創新上，有幾個大型企業的邀請，分別是中興百貨、誠品敦南兒童館與民生報 FiFi 劇場，黃翠華在此「屯田練兵」，進行她的九歌「故事劇場」的實驗。根據「九歌大事年表」，可以發現九歌劇團「故事劇場」發展路徑，摘錄表 1。



5 小朋友上台參與建置說故事環境，一起在河裡「養魚」。

表 1 九歌大事年表 — 九歌劇團「故事劇場」發展路徑

年份	形式	劇目	環境／專案（背景）	備註
1993 或 1994 年	故事劇場	《后羿射日》、《巨人與春天》	兒童日報海報展	
1996 年 1-12 月	說故事劇場	《灰姑娘》等	中興百貨／每月一次	每次 20-30 分鐘；二人小組說故事；觀眾 40 至 50 人
2000 年 4 月	家庭故事劇場	《小咪與月亮》		「2000 九歌國際親子遊戲記」家庭「故事劇場」系列活動
2001 年 7 月	生活故事劇場	《魔法阿媽說故事》、《十個太陽》等	華山藝文特區果酒禮堂首演	「2001 九歌生活故事劇場嘉年華」、「故事劇場工作坊」、「故事劇場舞台展覽」
2003 年 -2004 年 3-6 月 / 9-12 月 / 2-6 月	說故事劇場		誠品敦南兒童館合作	「親子戲劇活動 — 說玩故事遊戲」共辦三期；這一年遭逢 SARS，劇團被迫停演
2004 年 4-6 月	故事劇場	《魔法哥哥與小紅帽》、《三隻小豬歷險記》、《小紙箱》	民生報 FiFi 小劇場	每月一次，觀眾 50 名，戲劇生活化；將「故事劇場」帶至上海，主持工作坊，並編導「十個太陽」
2004 年 9-12 月	故事劇場	《膽小小雞》、《擁抱》、《彩虹魚》、《老鼠娶親》等	民生報 FiFi 小劇場	每月一次，觀眾 50 名，戲劇生活化
2005 年 4-6 月	故事劇場	《醜小鴨》、《大樹與牽牛花》	民生報 FiFi 小劇場	同上；1-2 月在台北偶戲館舉行「說故事玩故事師資培訓」
2006 年 5 月	故事劇場	《膽小小雞》	承辦桃園縣 95 年度學生訓導「友善校園」工作性別平等教育劇團巡迴宣導計畫	
2007 年 3 月、7 月	故事劇場	《小紙箱》、《膽小小雞》	台北偶戲館	
2007 年 9-10 月	生活故事劇場	《擁抱》	「九歌 20·移動故事城堡」藝術下鄉推廣計畫於桃園縣、苗栗縣偏遠小學演出	演出 10 場；正式將劇場放大，並確立生活的取材與風格。
2008 年	故事劇場	《膽小小雞》	承辦台積電文教基金會「台積心築藝術季」	
2010 年	生活故事劇場	《一片披薩一塊錢》、《吉兒與小凱》		
2010 年 3-6 月	故事劇場	《擁抱》	承辦財團法人立賢教育基金會《戲遊記計畫 — 50 所偏遠小學巡演》	50 場
2010 年 5-10 月	故事劇場	《福氣樹》	承辦福田樹木保育基金會【老樹小學堂】2010 年校原校園巡迴戲劇表演公益活動創作，於台北市龍安國小首演，接著巡迴全國國小	14 場
2011 年 7 月	迷你生活故事劇場		推出「幸福家家遊」推廣培育計畫：種子師資培訓工作坊	
2012 年 11 月、12 月	生活故事劇場	《小王子》、《暴風雨》	創作	
2012 年 11 月	生活故事劇場	《彩虹魚》	台南原生劇場	5 場
2012 年 7-11 月	迷你生活故事劇場	1.「迷你故事劇場專業人才培育工作坊」 2.「故事好好玩生活工作坊」 3. 愛心寄養家庭公益演出	幸福家家遊」推廣培育計畫	公益演出 5 場
2013 年 11、12 月	生活故事劇場	《日月潭傳奇》、《咕嚕咕嚕》		
2013 年 7-8 月	迷你生活故事劇場	1.「專業光影偶戲」工作坊 2.「偶戲 VS 教學」工作坊 3.「故事好好玩」生活工作坊 4.「擁抱戲劇生活營」工作坊	「幸福家家遊」推廣培育計畫	
2014 年	迷你生活故事劇場	1.「故事好好玩」生活工作坊 2.「桌上偶」工作坊 3.「物品偶」工作坊	「幸福家家遊」推廣培育計畫	

轉捩點在 2003 年，黃翠華在香港演講，遭逢 SARS 事件，該年台灣被感染，而九歌劇團也因此被停演一次，這次黃翠華開始檢視兩件事：1. 劇團有甚麼；2. 找出劇團生機，FiFi 小劇場的演出格局，還可以有什麼改變？在思考過後，黃翠華將「故事劇場」調整放大，改變為較大型的規模，約給 100 至 200 人觀看的戲劇格局，在這個階段，九歌的「故事劇場」，開始定調與生活結合，成為「生活故事劇場」。風格上有三個重要的原則：1. 在學校推動，以「故事劇場」和桌上劇場為主；2. 結合生活化、教育化，道具設計強調想像和生活創意；3. 故事題材生活化，以滿足孩子們的需要，以及與孩子成長呼應。「故事劇場」的生活風格確立，2007 年後，九歌劇團正式定名此劇種為「生活故事劇場」。

舞台也不同鏡框式舞台，學校演出有時是在台下表演，表現上音樂重新設計，道具也請專人設計，例如醜小鴨以拖鞋來作設計，加上學校通常經費有限，因此風格傾向簡單而不簡陋，目前九歌兒童劇團擁有的「生活故事劇場」劇目，約有 20 幾齣戲可以正式端上檯面。可以見到一個專業劇團如何經營其成熟的作品，它是有階段期程，經過實驗的嚐試階段，以小規模的演出培養自己的團隊，研發創新的可能性，以為劇團找出新的形式作品，找到劇團的生機。九歌劇團的「生活故事劇場」，如今已經成為該劇團的一支重要的表演風格的劇種，成為該劇團為社會服務的劇種，主要應邀演出的場合如下：

1. 配合學校招生活動，例如幼稚園的招生；
2. 學校裡的慶典活動，例如母親節、運動會等；
3. 參與政府的藝術節活動；
4. 配合學校新生入學的方案。

靈性來自生命

讓「美」進入尋常百姓家，可能嗎？2011 年 7 月『幸福家家遊』推廣培育計畫開始啟動，這個計畫讓生活故事劇場，又有了新的面貌，走向了微型的劇場形式，黃翠華更將生事劇場帶進了家庭裡，她說讓「生活故事劇場」回歸到簡單，讓戲劇回到初衷、原點，回溯到 23 年前在 Heinrich Brossmann 家所得到的單純的感動。如表 1 所示，她從辦工作坊開始，她的目的是「我到你家看，你來我家演，讓戲劇成為人與人溝通的橋梁。」（訪 2014.3.9）

身為一個創作者，我們如何看待這世界的所有存在物呢？是對立的，還是一體的？是體認我們是自然的控制者？還是物我一體的參與者？當藝術家使用物品或道具時，是以對「你」的態度對待？還是以對「他」的態度對待？這透露出不同的對待生命的思想本質。坎伯說「藝術家的功能是將這個環境和世界以神話的方式表達。」（朱侃如譯，2013，p. 153）目的是透過「古老神話」來「平衡身心」（125）；說故事的人既是藝術家也是神職人員，而人們參與故事創作與聆聽的活動，在說故事與聽故事間，一方面進入自己的心靈，一方面過去而成長；透過故事的表達，為自己找尋一個可能的解答或發現。

這樣的劇場形式的發展路徑，還有一個影響的來源，來自 1990 年的奧地利「薄荷蛋司機」劇團的一人劇團的影響，這個劇團有著濃厚的環保議題的關懷，所有的演出素材，全部都採自天然素材，說故事的方式非常生活化；在一次出國訪問的機會裡，看到該團的導演的表演，那是為一位 80 歲阿公慶生的活動，「薄荷蛋司機」劇團到府為他賀壽。這件事也給了黃翠華的啟發。原來戲劇的演出也可以這樣進入人們的生活裡。



6 迷你故事劇場《咕嚕咕嚕》帶進了為寄養家庭量身訂做的故事，讓參與的家庭發現意義，體驗關懷與愛。

結合了華德福教育的說故事形式，與一人故事劇團裡的環保創意的表現手法，黃翠華由這兩端的刺激，整合與消融自己的專業、技巧與知識，她 1991 年開始籌劃研習活動，採取「薄荷蛋司機」劇團的做法，該年 7 月在北宜路上的雙峰國小，帶著學生（1-5 年級）和團員、老師，在學校裡舉辦為期 4 天的研習活動，讓他們當城市農夫，創作戲劇，即興而隨興的蒐集天然的素材，只要有人蒐集到任何東西，都可以藉此素材說故事。這些常識與思考，為後來的九歌「生活故事劇場」埋下發展的種子。

人類在宇宙中興起，宇宙裡充滿各種潛能的場域，召喚行動的出現，「於是行動又引起了無生物的物质，這些行動也許有些糟糕，或許相當沒有意

義，但是這死的物質，沒有生死卻因為產生有生命的東西，而獲得了意義。」(Polanyi, 1966)。創作本身也是一個演化歷程，技巧、專業經驗和知識都是工具，道具原是死的物質，一如說故事劇場裡的物品、樹枝、拖鞋皆是死的物質，卻因為與創作者的生命合一，「這死的物質，沒有生死卻因為產生有生命的東西，而獲得意義。」物質成了傳達溝通意義的載體，而有了新的生命，「心靈才是生命真正的饗宴，它不是某種被吸入生命的東西，它來自生命。」(朱侃如譯，2013，p. 172) 是從生命中湧現出心靈。

2012 年九歌兒童劇團以迷你故事劇場走進了愛心寄養家庭，分擔了社會溝通的責任，一個最小的劇場，卻是要動員許多社會力量才進得去的



「迷你劇場」，基於想要「帶給孩子一個不一樣的愛與生活的生活感受」，這個演出是充滿挑戰的，一開始「如何在快速裡面創造一個人與人溝通的橋梁」，而「人跟人之間的相處，家庭和家庭之間的相處，我如何改變這個家庭的能量跟磁場？其實故事是人跟人之間的軟化劑，我想要試試看，然後去幫助需要幫助的孩子。」（黃翠華，2012）因為想要給孩子們對於生活，提供不一樣的視野與關懷，故事給人們一個溝通的媒介。

故事含蘊著陶塑公民美的素養的原動力

故事提供一個讓人在片段人生線中，經歷關注點的整體與細節變焦的過程，湧現一個轉變觀點的契機。它提供著個人苦難與他人苦難相互參照的園地，透過接納、互動、投射、反思、轉換與消融自我的苦難，而得到精神的昇華，進而有所感悟，這個感悟是整全的，它產生的改變也是完整的。這樣的感悟是跳躍的不是線性的，它存在於故事給予人們的機會裡。

創新在故事裡湧現，在傳唱與集體創作裡，探索著新的可能，九歌的物品劇場，植基生活，以故

事形式探索人的世界所建構的每個認識的階層，從已湧現的真實，成為未來湧現的基礎，傳唱著豐富多彩的故事與意義。故事傳講實是一個默會過程，在整體與細節間往復，讓人們不斷地在湧現內容裡發現意義。

「默會過程（the tacit process of comprehension），藉著我們所使用的東西，吸收對我們的意義：讓人類心智再造了整個觀念架構，以及所有推理規則，而這些來自於成長心智的流傳。」（Polanyi, 1966）

馮朝霖對未來國民基本教育提出了六項「究極願景」——「生命的喜悅、生活的自信、學習的渴望、創造的勇氣、共生的智慧、即興的美學」（馮朝霖，2013，p. 40），揭示了教育中應具備「藝術性意義與美學的向度」（40），而這向度裡含蘊著生態與靈性，而公民美學的最終目的，傳達了對國人具備參與整體社會雕塑的素養的期待，這向度之間卻涵容了「融合的動力、轉化意念的認知、無我即興的實踐、共生的情意和宇宙大愛的價值」（37-40）。台灣的劇場形式本就多變，「故事劇場」的型態，因著不同的來源與其背後的觀念，產生了多元的發展。九歌的「生活故事劇場」脫胎於西方物品劇場，在偶然間與華德福的教育理念和做法邂逅，



7	8	

- 7 黃翠華手持烏克麗麗和寄養家庭的兒童搭起友誼的橋梁，展開了說故事的序幕。
- 8 黃翠華：「有圓的地方就會有幸福。」她帶著參與演出的寄養家庭的家人，和九歌兒童劇團的演教員，透過故事找出意義，一起體會這「圓」的力量。

發展了一個展現還原人們內心「古老故事」調和的機會，和一個與宇宙世界合一參戲的教育歷程，黃翠華和九歌劇團的團員們，創造出屬於九歌的「生活故事劇場」形式，提供了一個虛擬的故事時空，卻讓真實的生命靈性在其間流動與相遇，在這個劇場裡，他們捨棄了大舞台，選擇了向小眾說故事，進而將身心靈調和的機會，從公共場域進入私密空間——家庭，將光鮮亮麗的舞台還原至它源出最樸素的形式，在母親的懷裡聆聽傳奇與故事，是另類又古老。

(本文圖片提供：九歌兒童劇團提供)

參考文獻

- D. K. Osbon：坎伯生活美學（朱侃如譯，2010）。台北：立緒。
- James Oldham, Tony Key & Igor Yaro Starak：真心實意過人生（李文英譯，1994）。台北：生命潛能。
- J. Cambell & B. Moyers：神話：內在的旅程、英雄的冒險、愛情的故事（朱侃如譯，2013）。台北：立緒。
- Polanyi, M. (1966). The Tacit Dimension. Chicago: The Univ. of Chicago.
- 馮朝霖（2013）：和光同塵與天地遊：論當代美感素養。教育研究，236，29-42。台北：高等教育。
- 九歌兒童劇團（2012）：九歌兒童劇團2012「幸福家家遊」公益演出10分鐘。<https://www.youtube.com/watch?v=vJZup8sWA5c&feature=youtu.be>
- 九歌兒童劇團（2014）：彩虹魚。https://www.youtube.com/watch?v=vTpiRZALRk4&list=UU8NN_mnnnHNadaKk1NKawdg

劇場小辭典

桌上劇場（Tabletop Puppet Theatre）

簡易偶戲的一種，1999年成長文教基金會陳筠安，邀請馮光宇、史蒂芬·凱普林夫婦來台主持工作坊，首次將此劇種介紹至台灣。顧名思義是置於桌上演出的劇場，是一種適合於小空間的表演空間，可以結合簡單的素材，如紙張、紙箱、鐵絲等生活裡的素材即可，材料雖然有限，卻可以激發豐富的創意，很適合在學校引導學生創作與製作。

物品劇場（Object Theatre）

是一種自生活中取材的小型偶戲演出，甚至可以只有一位演員演出，演出場地非常便利，目前在台灣的兒童劇場與師培中，常見到此種型態的劇種，戲偶取材自生活物品，舉凡夾子、拖鞋、雨傘、蔬菜等，只要能夠詮釋故事，皆可自由取材，也是一種充滿創意演繹的表現方式的，本文所介紹的生活故事劇場即是一種物品劇場的型態。